



Кошкина

**Экзамены АССА.  
Материалы для  
самоподготовки.  
Терминология**

**Мария Кошкина**  
**Экзамены АССА.**  
**Материалы для**  
**самоподготовки. Терминология**

*<https://litres.ru/73978441>  
SelfPub; 2026*

**Аннотация**

Глоссарий финансовых терминов для самоподготовки к экзаменам на английском языке.

# Содержание

Глава	4
Глава	5
Блок I: Фундамент и Язык отчетности (Главы 1–3)	7
Блок II: Внутренняя эффективность и Решения (Главы 4–5)	8
Блок III: Контроль, Налоги и Профессиональная среда (Главы 6–8)	9
Блок IV: Стратегия и Управление рисками (Главы 9–10)	10
Почему такая последовательность?	11
Блок I: Основы и язык отчетности	12
Глава 1: Концептуальные основы финансовой отчетности	13
Глава 2: Активы и обязательства	25
Конец ознакомительного фрагмента.	34

# **Экзамены АССА. Материалы для самоподготовки. Терминология**

## **Глава**

### **Посвящение**

Эту книгу я посвящаю моей дочери Татьяне, а также моим коллегам, которые стремятся к росту, несмотря на сложности перевода и смены культурного контекста. Ваш путь к вершинам профессии заслуживает уважения и поддержки.

# Глава

## Предисловие

Эта книга — результат моего многолетнего пути в профессии: от работы в налоговой инспекции и должности главного бухгалтера до международной сертификации.

Готовясь к сдаче экзаменов АССА, я, как и многие из вас, столкнулась с интересным вызовом. Даже если ваш диплом и опыт позволяют получить освобождение (exemptions) от начальных этапов экзаменов, это не освобождает от необходимости владеть профессиональным языком. Напротив, приходя сразу на более высокие ступени или поступая в зарубежную докторантуру, вы обнаруживаете, что фундамент терминов на английском языке должен быть непоколебимым.

Чтобы успешно сдать продвинутые уровни и уверенно чувствовать себя в международной бизнес-среде, мне пришлось систематизировать огромный пласт информации. Я создавала этот глоссарий «для себя» — как инструмент, который экономит время и дает ту самую уверенность в произношении и понимании, которой иногда не хватает русскоязычным специалистам.

Сегодня я делюсь этим инструментом с вами. Эта книга посвящена моей дочери и каждому профессионалу, который не боится начинать новый этап.

**Для кого этот глоссарий?**

**Для тех, кто готовится к экзаменам или уже получил зачеты (exemptions) по начальным этапам АССА, и хочет быстро и качественно восполнить терминологическую базу для сдачи сложных профессиональных экзаменов.**

**Для амбициозных студентов и абитуриентов PhD, планирующих обучение в иностранных вузах, где свободное владение финансовым английским — базовое требование.**

**Для практиков, которые переходят в международные компании (Big4 и другие) и хотят звучать на профессиональных встречах безупречно.**

**Как работать с книгой**

**Почему главы идут именно в таком порядке?** Наш глоссарий — это не просто словарь в алфавитном порядке, а **логическое восхождение**. Мы используем метод «от общего к частному»:

# **Блок I: Фундамент и Язык отчетности (Главы 1–3)**

**Состав:** Conceptual Framework, Assets & Liabilities, Group Accounting.

**Почему это важно:** Прежде чем управлять финансами, нужно научиться их правильно «читать» и фиксировать. Здесь мы закладываем базу МСФО: от понимания отдельных проводок по активам до сложной консолидации холдингов. Это база, без которой невозможно двигаться дальше.

# Блок II: Внутренняя эффективность и Решения (Главы 4–5)

**Состав:** Management Accounting, Financial Management & Investment Appraisal.

**Почему это важно:** Здесь мы переходим от фиксации прошлого к планированию будущего. Мы учимся считать себестоимость, искать скрытые потери и математически обосновывать — стоит ли инвестировать деньги в тот или иной проект. Это инструменты для принятия управленческих решений.

# **Блок III: Контроль, Налоги и Профессиональная среда (Главы 6–8)**

**Состав:** Audit & Internal Control, Taxation, Corporate Governance & Ethics.

**Почему это важно:** Мало заработать прибыль, нужно её защитить и правильно распределить. Этот блок посвящен «правилам игры»: как выстроить защиту от ошибок (аудит), как легально оптимизировать налоги и как соблюдать этические стандарты, которые являются визитной карточкой членов профессиональных ассоциаций.

# **Блок IV: Стратегия и Управление рисками (Главы 9–10)**

**Состав:** Performance Management, Risk Management & Financial Markets. **Почему это важно:** Высший уровень квалификации. Мы учимся связывать цифры с большой стратегией компании через KPI и защищать бизнес от внешних шоков — инфляции, валютных колебаний и рыночной неопределенности.

# Почему такая последовательность?

Эта структура не случайна — она зеркально отражает логику сдачи экзаменов международной квалификации (от уровня Applied Knowledge до Strategic Professional). Осваивая книгу блок за блоком, вы не просто учите теорию, а постепенно наращиваете «профессиональные мышцы», переходя от простых задач к комплексным бизнес-кейсам.

**Зачем нужна транскрипция?** Мы верим, что профессионал должен звучать уверенно. Включение фонетической транскрипции позволяет вам:

Избежать языкового барьера при общении с коллегами и инвесторами.

Экономить время на поиске правильного произношения в сторонних сервисах.

Быстрее запоминать термины через слуховую память.

**Рекомендация:** Изучайте главы последовательно. Каждая следующая тема опирается на терминологию и логику предыдущей.

# **Блок I: Основы и язык отчетности**

**Block I: Foundation and Reporting Language**

# Глава 1: Концептуальные основы финансовой отчетности

## Chapter 1: The Conceptual Framework and Financial Reporting

**EN:** The conceptual framework for financial reporting defines the principles by which economic events are transformed into financial metrics. It is the universal language of business, ensuring consistency and reliability of information for all market participants.

**RU:** Концептуальные основы финансовой отчетности определяют принципы, по которым экономические события превращаются в финансовые показатели. Это единый язык бизнеса, обеспечивающий единообразие и достоверность информации для всех участников рынка.

№

Термин

Транскрипция

Перевод

Определение (кратко)

1

Accrual Basis

[ə'kru:əl 'beɪsɪs]

Метод начисления

Доходы и расходы признаются в периоде совершения сделки, а не при движении денег.

2

Going Concern

['gəʊɪŋ kən'sɜ:n]

Непрерывность деятельности

Допущение, что компания будет работать минимум 12 месяцев и не планирует ликвидацию.

3

Prudence

['pru:dns]

Осмотрительность

Осторожность в оценках: не завышать активы и не занижать обязательства.

4

Materiality

[mə'tɪəri'æləti]

Существенность

Свойство информации, пропуск которой может повлиять на решение инвестора.

5

Consistency

[kən'sistənsi]

Последовательность

Применение одинаковых методов учета из года в год.

6

True and Fair View

[tru: ænd feə vju:]

Достоверное представление

Принцип, согласно которому отчетность должна объективно отражать реальность.

7

Historical Cost

[hi'stɔ:rikl kɒst]

Историческая стоимость

Оценка активов по сумме затрат на их приобретение в прошлом.

8

Current Value

['kʌrənt 'vælju:]

Текущая стоимость

Оценка актива на текущую дату (включает справедливую стоимость).

9

Relevance

['reləvəns]

Уместность

Способность информации влиять на экономические решения пользователей.

10

Faithful Representation

['feɪθfl ˌreprɪzən'teɪʃn]

Правдивое представление

Информация должна быть полной, нейтральной и свободной от ошибок.

11

Comparability

[ˌkɒmpərə'biləti]

Сопоставимость

Возможность сравнивать отчеты компании за разные периоды или с другими фирмами.

12

Verifiability

[ˌverɪfaɪə'biləti]

Проверяемость

Возможность независимых экспертов прийти к консенсусу по поводу данных.

13

Timeliness

['taɪmlɪnəs]

Своевременность

Предоставление информации тогда, когда она еще может повлиять на решение.

14

Understandability

[,ʌndə'stændə'bɪləti]

Понятность

Четкая и лаконичная классификация информации для пользователей.

15

Reporting Entity

[rɪ'pɔ:tiŋ 'entəti]

Отчитывающаяся единица

Организация, обязанная готовить финансовую отчетность.

16

Financial Statements

[faɪ'nænʃl 'steɪtmənts]

Финансовая отчетность

Полный комплект отчетов о финансовом положении компании.

17

Statement of Financial Position

['steɪtmənt əv

faɪ'nænʃl pə'zɪʃn]

Отчет о финансовом положении

Баланс: отражает активы, обязательства и капитал на дату.

18

Statement of Profit or Loss

['steɪtmənt əv 'prɒfɪt ɔː lɒs]

Отчет о прибылях и убытках

Отчет, показывающий доходы и расходы за период.

19

Cash Flow Statement

[kæʃ fləʊ 'steɪtmənt]

Отчет о движении денежных средств

Анализ поступлений и выплат денег по видам деятельности.

20

Statement of Changes in Equity

['steɪtmənt əv 'tʃeɪndʒɪz ɪn 'ekwɪtɪ]

Отчет об изменениях в капитале

Показывает движение всех компонентов акционерного капитала.

21

Accounting Policies

[ə'kaʊntɪŋ 'pɒləsɪz]

Учетная политика

Конкретные принципы и правила, принятые компанией для ведения учета.

22

Recognition

[,rekəg'niʃn]

Признание

Процесс включения объекта в основные формы отчетности.

23

Measurement

['meɪzəmənt]

Оценка

Определение денежной суммы, по которой объект будет отражен.

24

Asset

['æset]

Актив

Ресурс под контролем компании, приносящий экономические выгоды.

25

Liability

[,laɪə'biləti]

Обязательство

Текущая задолженность, требующая оттока ресурсов в будущем.

26

Equity

['ekwiti]

Капитал

Остаточная доля в активах после вычета всех обязательств.

27

Income

['ɪnkʌm]

Доход

Увеличение активов или уменьшение обязательств, ведущее к росту капитала.

28

Expenses

[ɪk'spensɪz]

Расходы

Уменьшение активов или рост обязательств, ведущие к снижению капитала.

29

Revenue

['revənju:]

Выручка

Доход, полученный от основной деятельности компании.

30

Other Comprehensive Income (OCI)

['ʌðə ˌkɒmpri'hensɪv 'ɪŋkʌm]

Прочий совокупный доход

Доходы и расходы, не включенные в чистую прибыль (например, переоценка).

31

Working Capital

['wɜ:kɪŋ 'kæpɪtl]

Оборотный капитал

Разница между текущими активами и текущими обязательствами.

32

Liquidity

[lɪ'kwɪdətɪ]

Ликвидность

Способность компании быстро гасить свои краткосрочные долги.

33

Solvency

['sɒlvənsɪ]

Платежеспособность

Способность компании отвечать по своим долгосрочным обязательствам.

34

Gearing (Leverage)

['gɪərɪŋ]

Финансовый рычаг

Соотношение заемного и собственного капитала компании.

35

Double Entry

['dʌbl 'entri]

Двойная запись

Система, где каждая операция отражается по дебету и кредиту.

36

Trial Balance

['traɪəl 'bæləns]

Оборотно-сальдовая ведомость

Проверка равенства дебетовых и кредитовых остатков.

37

General Ledger

['dʒenrəl 'ledʒə]

Главная книга

Основной регистр, содержащий все счета компании.

38

Substance Over Form

['sʌbstəns 'æsvə fɔ:m]

Приоритет содержания над формой

Учет операций исходя из их экономической сути, а не только юридической формы.

39

Fair Presentation

[feə ,prezn'teɪʃn]

Справедливое представление

Соответствие отчетности требованиям стандартов и принципов.

40

Notes to the Accounts

[nəʊts tə ðə

ə'kaʊnts]

Примечания к отчетности

Дополнительная расшифровка и пояснения к цифрам в отчетах.

# Глава 2: Активы и обязательства

## Chapter 2: Assets and Liabilities

**EN:** Assets and liabilities form the core of the balance sheet, reflecting the company's resources and its obligations. Accurate classification and valuation of these elements are critical for understanding an organization's financial stability and solvency.

**RU:** Активы и обязательства представляют собой основу бухгалтерского баланса, отражая ресурсы компании и её долги. Точная классификация и оценка этих элементов критически важны для понимания финансовой устойчивости и платежеспособности организации.

№

Термин

Транскрипция

Перевод

Определение (кратко)

41

Non-current Assets

[nɒn 'kʌrənt 'æsets]

Внеоборотные активы

Активы, которые компания планирует использовать более одного года (здания, оборудование).

42

Current Assets

['kʌrənt 'æsets]

Оборотные активы

Краткосрочные активы, которые будут реализованы или использованы в течение 12 месяцев.

43

Tangible Assets

['tændʒəbl 'æsets]

Материальные активы

Физически осязаемые объекты (земля, транспорт, станки).

44

Intangible Assets

[ɪn'tændʒəbl 'æsets]

Нематериальные активы

Активы без физической формы (патенты, лицензии, торговые марки).

45

Inventory

['ɪnvəntri]

Запасы (ТМЦ)

Сырье, незавершенное производство и готовая продукция для продажи.

46

Trade Receivables

[treɪd rɪ'si:vəblz]

Дебиторская задолженность

Суммы, которые клиенты должны компании за проданные товары или услуги.

47

Allowance for Receivables

[ə'laʊəns fə

rɪ'si:vəblz]

Резерв по сомнительным долгам

Оценочный резерв на случай, если дебиторы не вернут долги.

48

Bad Debts

[bæd detz]

Безнадежные долги

Дебиторская задолженность, которая признана невозвратной и списывается в расход.

49

Carrying Amount

['kæriŋ

ə'maʊnt]

Балансовая стоимость

Стоимость актива, по которой он отражен в балансе после вычета амортизации.

50

Residual Value

[rɪ'zɪdjuəl 'vælju:]

Ликвидационная стоимость

Ожидаемая сумма, которую компания получит за актив в конце срока его службы.

51

Useful Life

['ju:sfɪ laɪf]

Срок полезного использования

Период времени, в течение которого актив будет приносить пользу компании.

52

Straight-line Method

[streɪt laɪn 'meθəd]

Линейный метод

Равномерное списание стоимости актива в течение срока

его службы.

53

Reducing Balance Method

[rɪ'dju:siŋ 'bæləns 'meθəd]

Метод уменьшаемого остатка

Начисление амортизации на остаточную стоимость (ускоренная амортизация).

54

Disposal

[dɪ'spəʊzəl]

Выбытие (актива)

Изъятие актива из учета вследствие продажи, списания или дарения.

55

Revaluation Surplus

[,ri:vælju'eɪʃn 'sɜ:pləs]

Резерв переоценки

Рост капитала в результате увеличения рыночной стоимости актива.

56

Impairment Loss

[ɪm'peɪmənt lɒs]

Убыток от обесценения

Сумма, на которую балансовая стоимость актива превышает его возмещаемую стоимость.

57

Recoverable Amount

[rɪ'kʌvərəbl

ə'maʊnt]

Возмещаемая сумма

Наибольшая из двух величин: справедливая стоимость за вычетом затрат на продажу или ценность использования.

58

Current Liabilities

['kʌrənt

ˌlaɪə'bɪlətɪz]

Краткосрочные обязательства

Долги, подлежащие выплате в течение одного года (счета поставщиков).

59

Non-current Liabilities

[nɒn 'kʌrənt

ˌlaɪə'bɪlətɪz]

Долгосрочные обязательства

Обязательства со сроком погашения более одного года

(банковские кредиты).

60

Trade Payables

[treɪd 'peɪəblz]

Кредиторская задолженность

Задолженность компании перед поставщиками за товары или услуги.

61

Bank Overdraft

[bæŋk 'əʊvədra:ft]

Банковский овердрафт

Отрицательный баланс на расчетном счете (краткосрочный кредит).

62

Accrued Expenses

[ə'kru:d

ɪk'spensɪz]

Начисленные расходы

Расходы, которые уже возникли, но счета по ним еще не оплачены.

63

Provision

[prə'vɪzn]

Резерв (оценочное обязательство)

Обязательство с неопределенным временем исполнения или суммой.

64

Contingent Liability

[kən'tɪndʒənt ˌlaɪə'bɪləti]

Условное обязательство

Возможное обязательство, факт наличия которого подтвердится будущими событиями.

65

Contingent Asset

[kən'tɪndʒənt 'æset]

Условный актив

Возможный актив, возникновение которого зависит от неопределенных будущих событий.

66

Loan Notes (Debentures)

[ləʊn nəʊts]

Облигационные займы

Долговые ценные бумаги, выпускаемые компанией для привлечения капитала.

67

Share Capital

[ʃeə 'kæpɪtl]

Акционерный капитал

Номинальная стоимость акций, выпущенных компанией.

68

Share Premium

[ʃeə 'pri:miəm]

Эмиссионный доход

Сумма, полученная сверх номинальной стоимости акций при их выпуске.

69

Retained Earnings

[rɪ'teɪnd

# Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.